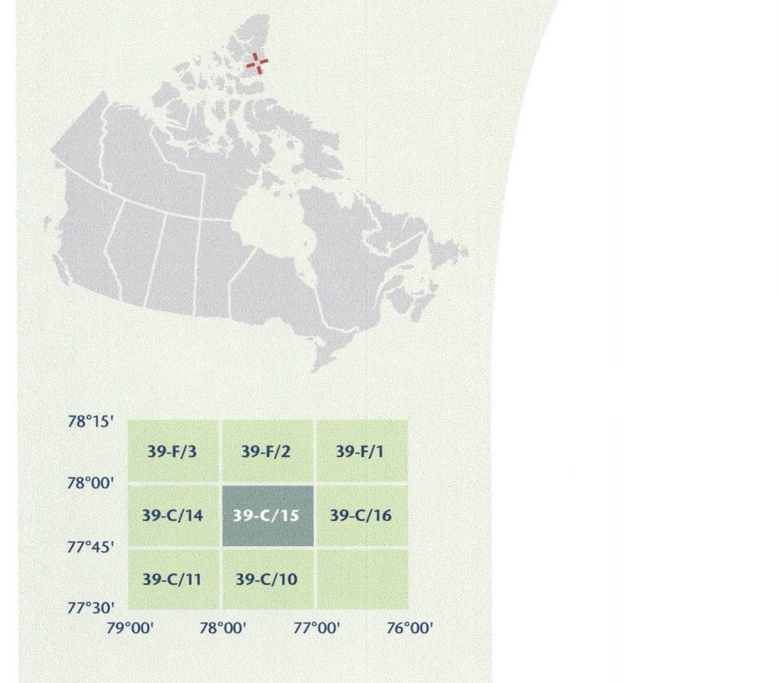
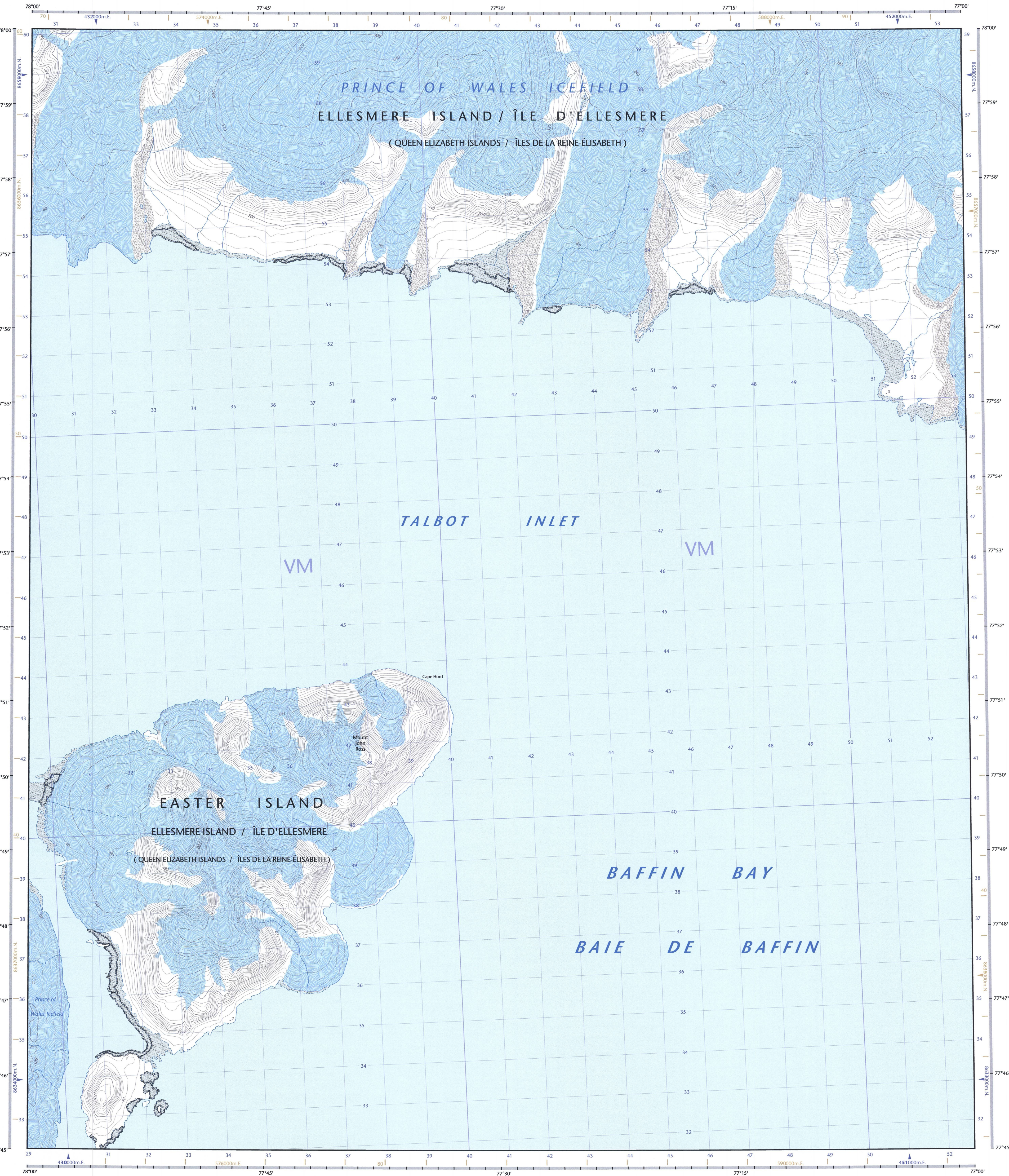
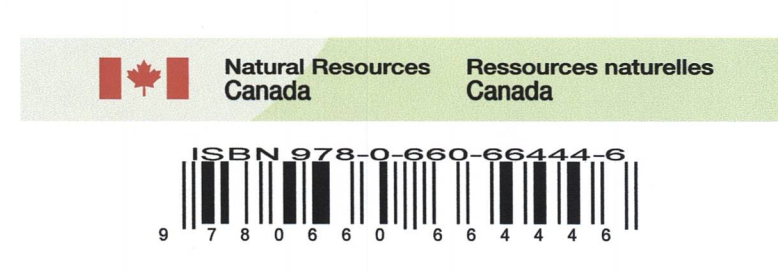


- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes; snowshed
Route: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; parasol enneigé
- Road: hard surface, street, loose or stabilized surface, street, conduit bridge
Route: revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, rue; pont, conduit
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple track; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chariot; voies multiples; plateau tournant
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail road; footbridge
Transport rapide; voie ferrée; passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unurveyed provincial or territorial; area outline
Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite: géographique; géographique non arpentée
- Fort; wall; fence
Fort; mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil; natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground: oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit; sand; gravel; clay; quarry
Mine: puits; sable; gravier; argile; carrière
- Airport or airfield; runway; hard surface; loose surface; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'atterrissage; revêtement dur; gravier; hélicoptère
- Chimney; industrial; flare stack; burner; height; lumberyard
Chimée; industrielle; tour de fumée; hauteur; parc à bois défilés
- Tank; water tank; radar antenna; radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication; fire; coasted
Tour: communication; incendie; côtière
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic; site; ruins; zoo
Observatoire; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Animal caretaker; ski lift; sports track; arena
Télécabine; remontée pédestre; piste de course; arène
- Building; unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment; bâtiments non identifiés; religieux; éducationnel; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; building
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Maison de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armory
Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravion; marina
- Fish ladder; dam; small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage; petit; grand; portant une route
- Dike or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampes de mise à l'eau; quai
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cais à sèche; cales; cribs ou piles de pont abandonnées; gué
- Conduit; lock; spring
Conduite; écluse; source
- Reveries; underground manure; fish pond
Étable; étable souterraine; réservoir; réservoir d'eau
- Dry river bed; sand in water; foreshore flats; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans; lac intermittent; bourbier
- Rapids; falls
Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif rocheux; rochers dans l'eau; épave émergeante
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanente
- Wetland; marsh; muskeg; swamp; marsh in water; spring bog
Terres humides; marais; muskeg; marais dans l'eau; tourbière à paille
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
Étang; tourbière; tourbière; tourbière à paille
- Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée
- Contour; index; intermediate; approximate
Courbe de niveau; maîtresse; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de contour; point coté; caverne



78°15'	39-F/3	39-F/2	39-F/1
78°00'	39-C/14	39-C/13	39-C/12
77°45'			
77°30'	39-C/11	39-C/10	
77°15'	77°00'	77°00'	77°00'



Produced on March 22, 2012, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 22 mars 2012, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.
La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://mapinfo@NRCan.gc.ca>
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada au: <http://cartes@NRCan.gc.ca>

© 2012, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
© 2012, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Map content validity dates
• Réseau routier, Absent
• Hydrographic network, 2010
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, 2004-2012
• Toponymy, 2004-2012

Detailed metadata can be found at: <http://CanCrest.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://mapinfo@NRCan.gc.ca>
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada au: <http://cartes@NRCan.gc.ca>

© 2012, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
© 2012, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

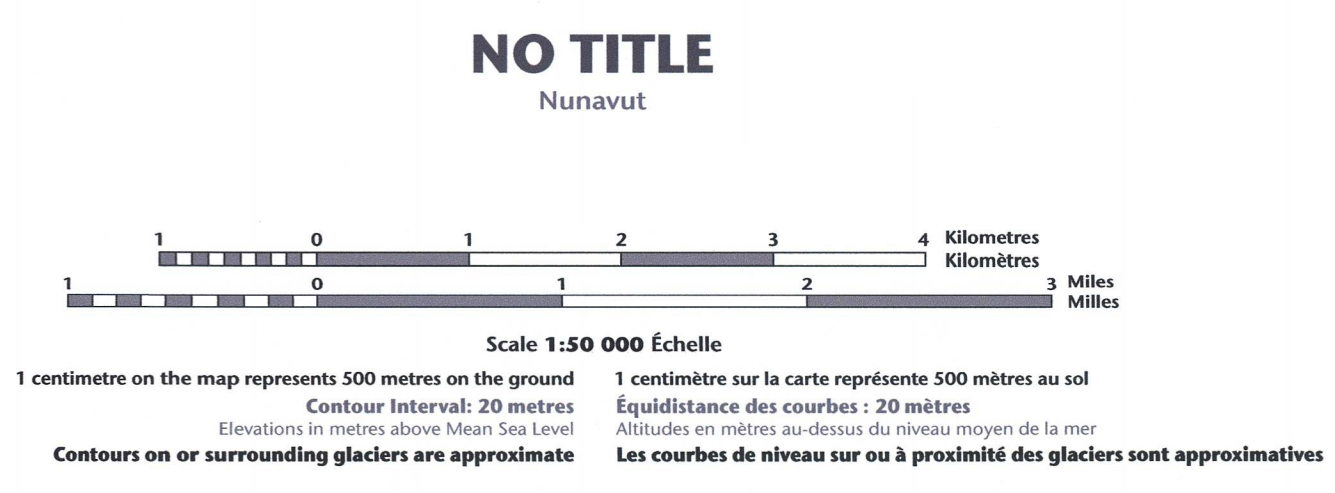
Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 2010
• Végétation, Absent
• Bâti, Absent
• Limites, Absent
• Toponymie, 2004-2012

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://CanCrest.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada au: <http://cartes@NRCan.gc.ca>

© 2012, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

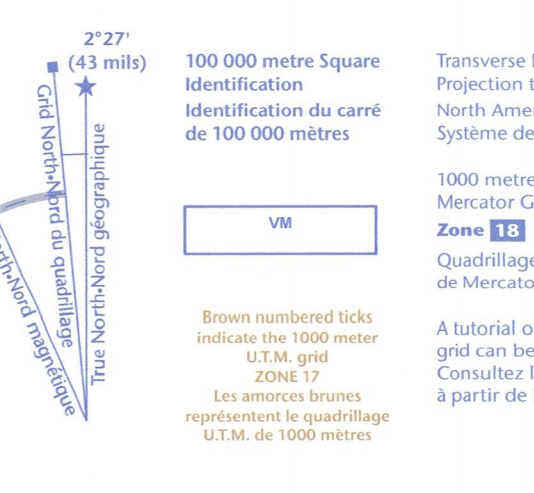
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2012
for centre of map
Annual change decreasing 65.9"
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2012
Variation annuelle décroissante 65.9"

For magnetic declination information, visit: <http://gc.ca/geomag>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://gc.ca/geomag>

The magnetic compass may be erratic in this region
La boussole sera peut-être instable dans cette région



78°15'	39-F/3	39-F/2	39-F/1
78°00'	39-C/14	39-C/13	39-C/12
77°45'			
77°30'	39-C/11	39-C/10	
77°15'	77°00'	77°00'	77°00'

39-C/15
SCALE 1:50 000 EDITION 01
NO TITLE
SERIES A713

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. 196-66-00
M116-2/09R13
ISBN 978-0-662-8888-8
ISBN 978-0-660-66444-6

Digital map / Carte numérique
Cat. no. 196-66-00
M116-2/09R13 PDF
ISBN 978-1-100-52843-4